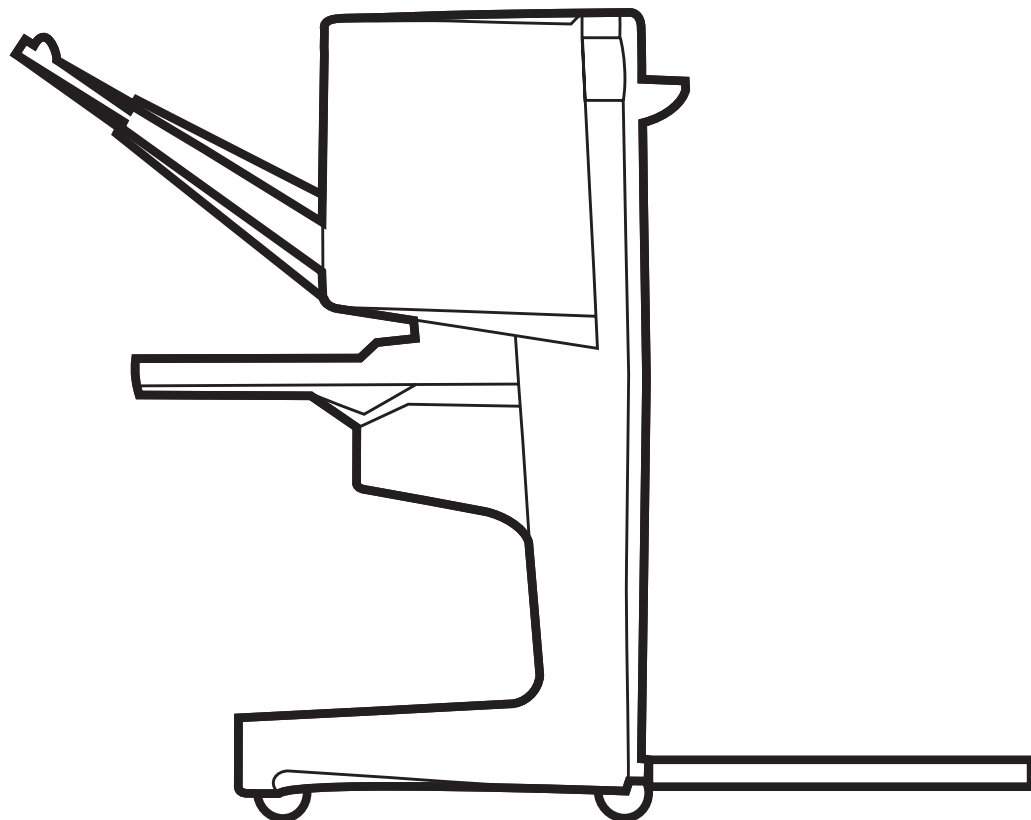


C8088B

Večnamenski zaključevalnik

Skrbniški priročnik



Večnamenski zaključevalnik

Skrbniški priročnik



Avtorske pravice in licenca

© 2007 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Prepovedana je reprodukcija, prilagajanje ali prevajanje dokumenta brez predhodnega pisnega dovoljenja, razen v primerih, ki jih dovoljujejo zakoni o avtorskih pravicah.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Garancije za izdelke in storitve podjetja HP so navedene v garancijskih izjavah, ki so priložene izdelkom in storitvam. Nič od tukaj navedenega se ne obravnava kot dodatna garancija. Podjetje HP ne prevzema odgovornosti za tehnične ali uredniške napake in pomanjkljivosti v tem dokumentu.

Številka dela: C8088-90909

Edition 1, 10/2007

Zaščitene blagovne znamke

Microsoft®, Windows®, Windows® XP in Windows™ Vista so zaščitene blagovne znamke družbe Microsoft Corporation v ZDA.

PostScript® je zaščitena blagovna znamka podjetja Adobe Systems Incorporated.

Kazalo

1 Osnovne informacije o izdelku

Funkcije in prednosti	2
Deli večnamenskega zaključevalnika HP	3
Vzorci utripanja lučk	4
Združljivost z izdelki HP LaserJet 9000 Series	5
Pritrditev večnamenskega zaključevalnika HP	6

2 Opravila zaključevalnika

Konfiguracija privzetih nastavitev nadzorne plošče	8
Konfiguracija gonilnika za tiskalnik, da prepozna večnamenski zaključevalnik HP	10
Tiskanje brošur z večnamenskim zaključevalnikom HP	11
O tiskanju brošur	11
Tiskanje brošur v računalnikih z operacijskimi sistemi Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Vista	11
Tiskanje brošur v računalnikih z operacijskim sistemom Macintosh	12
Možnosti postavitve za obojestransko tiskanje	13
Sprememba privzetih nastavitev v računalnikih z operacijskim sistemom Windows	14
Izbira naslovnice brošure v operacijskem sistemu Microsoft Windows	14
Vezava brošure v operacijskem sistemu Microsoft Windows	15
Vezava brošure v operacijskem sistemu Macintosh	15
Uporaba spenjalnika	16
Izbira spenjalnika	16
Spenjanje dokumentov	17
Nalaganje kartuše s sponkami	17
Izbira izhodnega pladnja	20
Prepoznavanje izhodnih pladnjev	20
Izbira izhodnega mesta	20

3 Odpravljanje težav

Rešitev pogostih težav	24
Sporočila nadzorne plošče	26
Odpravljanje zagozditev	28

Dodatek A Tehnični podatki

Mehanski tehnični podatki	36
Tehnični podatki o delovnem okolju	37
Poraba energije	37
Zahteve za napajanje	37

Zmogljivost električnega omrežja	37
Okolje delovanja	37
Varovanje okolja	38
Odlaganje odpadne opreme uporabnikov v gospodinjstvih v Evropski uniji	38
Podprte vrste medijev	38
Podprti mediji	39

Dodatek B Upravne informacije

Izjava o skladnosti	42
Predpisi FCC	43
Kanadski predpisi DOC	44
Izjava VCCI (Japonska)	44
Izjava EMI (Koreja)	44
Izjava EMI (Tajvan)	44

Dodatek C Pomoč in podpora

Svetovni splet	45
Informacije o garanciji	45

Stvarno kazalo	47
-----------------------------	-----------

1 Osnovne informacije o izdelku

- [Funkcije in prednosti](#)
- [Deli večnamenskega zaključevalnika HP](#)
- [Vzorci utripanja lučk](#)
- [Združljivost z izdelki HP LaserJet 9000 Series](#)
- [Pritrditev večnamenskega zaključevalnika HP](#)

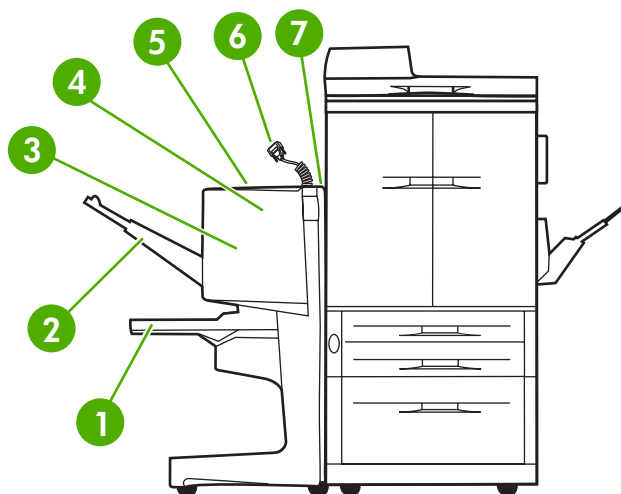
Funkcije in prednosti

Večnamenski zaključevalnik HP v napravi, ki je enostavna za uporabo, ponuja več možnosti zaključevanja po meri. Sami lahko v enem samem koraku izdelate dokumente, ki so videti, kot bi jih izdelali strokovnjaki, ter tako skrajšate čas in zmanjšate stroške, ki so povezani z razpošiljanjem dokumentov podjetjem, ki se ukvarjajo z zaključevanjem.

Napravo lahko uporabite za zlaganje, spenjanje, vezavo in prepogibanje večjih količin dokumentov. Večnamenski zaključevalnik HP ima naslednje funkcije:

- Podpira do 50 strani na minuto.
- Ponuja več mest za spenjanje:
 - Ena ali dve sponki (levo zgoraj, za pokončno in ležečo usmeritev)
 - Dve stranski sponki (na zadnjem robu medija)
- Spne do 50 listov papirja velikost A4 in Letter na dokument.
- Spne do 25 listov papirja velikost A3 in Ledger na dokument.
- Prepogne posamezne strani.
- Zveže in prepogne brošure z največ 10 listi papirja (40 stranmi).
- Omogoča visoko zmogljivo zlaganje do 1000 listov papirja velikosti A4 in Letter oz. 500 listov papirja velikosti A3 in Ledger.
- Omogoča zlaganje prosojnic, ovojnic, nalepk, vnaprej preluknjanega papirja in papirja za fotokopirne stroje.
- Zloži do 40 brošur, ki so sestavljene iz največ 5 listov (20 zaključenih strani) papirja velikosti A3 in Ledger.
- Omogoča izbor papirja za platnice, ki je težek do 199 g/m² (53 lb).
- Dokumente razporeja z uporabo zamikov poslov, ki prihranijo čas.

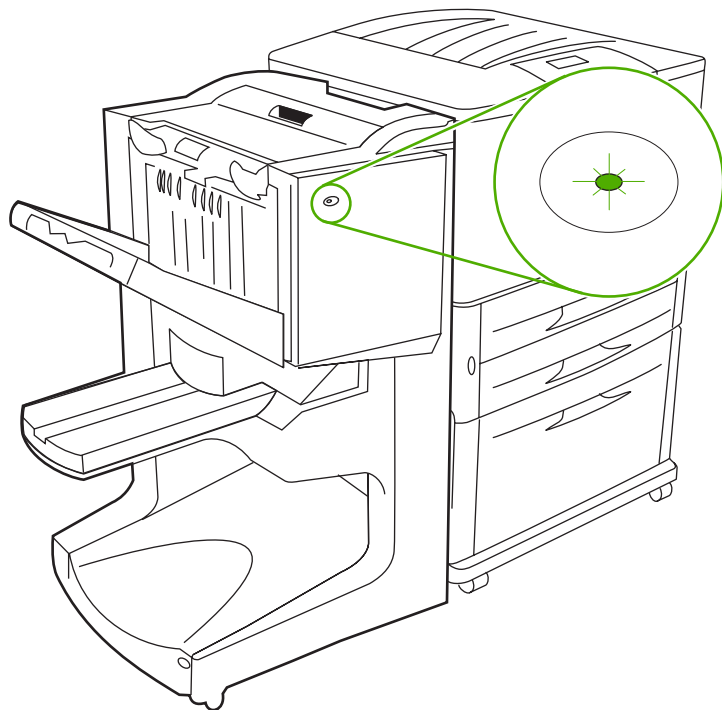
Deli večnamenskega zaključevalnika HP



- | | |
|---|--|
| 1 | Pladenj za brošure: Pladenj zloži do 40 brošur, ki so sestavljene iz največ 5 listov (20 zaključenih strani) papirja velikosti A3 in Ledger. |
| 2 | Pladenj zlagalnika: Na ta pladenj lahko naložite do 1000 listov papirja velikosti A4 in Letter oz. 500 listov papirja velikosti A3 in Ledger. |
| 3 | Območje za prepogibanje: Območje, v katerem se posli prepognejo. |
| 4 | Enota spenjalnika: Območje, v katerem se posli spnejo. |
| 5 | Pot papirja: Območje, ki prejme papir iz tiskalnika. Morda boste morali v tem območju odstraniti zagozdeni papir. |
| 6 | Konektor Jet-Link: Konektor omogoča komunikacijo med tiskalnikom ali večnamensko napravo in večnamenskim zaključevalnikom HP. |
| 7 | Sklop za sprejem papirja: Območje, ki prejme papir iz tiskalnika. |

Vzorci utripanja lučk

Slika 1-1 Položaj lučke LED



OPOMBA: Model vašega tiskalnika ali večnamenske naprave se lahko razlikuje od prikazanega.

Lučka LED na sprednjem delu naprave označuje stanje splošne napake. V spodnji tabeli boste našli razlago stanja naprave, ki ga označuje lučka LED.

Tabela 1-1 Vzorci utripanja lučk LED

Stanje lučke	Razlaga
Sveti zeleno	Delovanje naprave je normalno.
Utripa zeleno	Naprava je v načinu storitve.
Utripa oranžno	V napravi se je zgodil papir ali sponke, lahko pa je prišlo do napake v delovanju. Morda pa naprava ni povezana s tiskalnikom.
Sveti oranžno	Naprava ne deluje pravilno.
Je izklopljena	Naprava je izklopljena.

OPOMBA: Lučke LED na zadnji strani naprave posredujejo specifične informacije o napakah za podporo uporabnikom in servisne predstavnike. Če sveti rdeča lučka LED, se obrnite na servisnega strokovnjaka.

Združljivost z izdelki HP LaserJet 9000 Series

Večnamenski zaključevalnik HP je združljiv z naslednjimi napravami:

- HP LaserJet 9040
- HP LaserJet 9050
- HP LaserJet 9040mfp
- HP LaserJet 9050mfp
- HP Color LaserJet 9500
- izdelki HP Color LaserJet 9500mfp Series
- HP LaserJet M9040 MFP
- HP LaserJet M9050 MFP

Če želite, da bo večnamenski zaključevalnik HP deloval z izdelki HP LaserJet 9000 in 9000mfp Series, vdelano programsko opremo posodobite po naslednjih navodilih:

1. Na naslovu <http://www.hp.com/> poiščite datoteke z vdelano programsko opremo za vaš tiskalnik. Najnovejše različice vdelane programske opreme so:
 - tiskalnik HP LaserJet 9000: 02.516.0A ali novejša
 - HP LaserJet 9000Lmfp in 9000mfp: 03.801.1 ali novejša



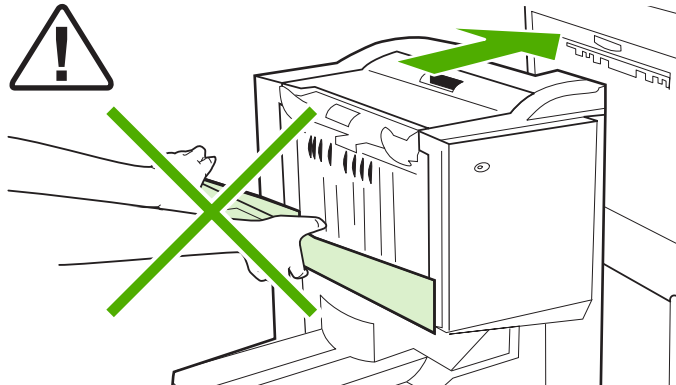
OPOMBA: Te različice vdelane programske opreme med posodobitvijo namestijo ustrezno različico vdelane programske opreme za večnamenski zaključevalnik HP 031010 ter mu tako omogočijo delovanje z izdelki HP LaserJet 9000 in 9000mfp Series.

2. Odprite pripomoček HP Printer Utility.
3. Na seznamu **Configuration Settings (Konfiguracijske nastavitve)** izberite možnost **Firmware Update (Posodobitev vdelane programske opreme)**.
4. Kliknite **Choose (Izberi)**, nato se pomaknite do datoteke z vdelano programsko opremo, ki jo želite prenesti, in kliknite **OK (V redu)**.
5. Kliknite **Upload (Prenesi)** in posodobite datoteke z vdelano programsko opremo.

Pritrditev večnamenskega zaključevalnika HP

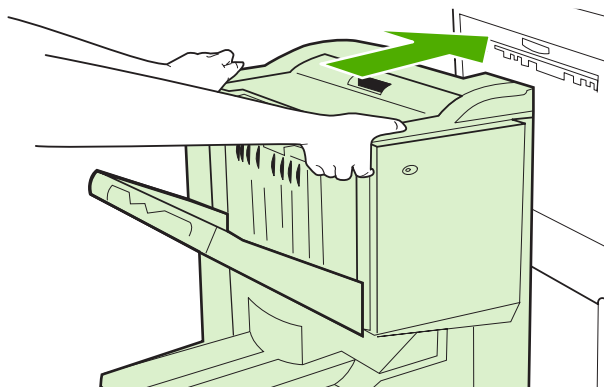
⚠ **OPOZORILO!** Da bi se izognili nepravilnemu delovanju, večnamenskega zaključevalnika HP ne pritrdite tako, da pritiskate na pladenj zlagalnika. Če je naprava pritrjena nepravilno, se bo prikazalo sporočilo o napaki [66.12.36](#).

Slika 1-2 Pritrjevanje večnamenskega zaključevalnika HP – nepravilen način



Večnamenski zaključevalnik HP pritrdite tako, da napravo primete na obeh straneh stranskega pokrova in jo potisnete proti tiskalniku.

Slika 1-3 Pritrjevanje večnamenskega zaključevalnika HP – pravilen način










2 Opravila zaključevalnika

- [Konfiguracija privzetih nastavitev nadzorne plošče](#)
- [Konfiguracija gonilnika za tiskalnik, da prepozna večnamenski zaključevalnik HP](#)
- [Tiskanje brošur z večnamenskim zaključevalnikom HP](#)
- [Uporaba spenjalnika](#)
- [Izbira izhodnega pladnja](#)

Konfiguracija privzetih nastavitev nadzorne plošče

Prek nadzorne plošče spremenite privzeti zamik poslov, privzeta dejanja spenjalnika in privzete prilagoditve linije za prepogibanje.

Konfiguracija nastavitev nadzorne plošče na HP LaserJet 9050, HP LaserJet 9040mfp, HP LaserJet 9050mfp, HP Color LaserJet 9500 in HP Color LaserJet 9500mfp Series

1. Pritisnite gumb , da odprete menije.
2. Z gumboma  in  se pomaknite do možnosti **CONFIGURE DEVICE (KONFIGURACIJA NAPRAVE)** in pritisnite gumb .
3. Z gumboma  in  se pomaknite do možnosti **MULTIFUNC. (VEČNAMENSKI) FINISHER (ZAKLJUČEVALNIK)** in pritisnite gumb .

Konfiguracija nastavitev nadzorne plošče na večnamenskih napravah HP LaserJet M9040 in HP LaserJet M9050

1. Pomaknite se do možnosti **Administration (Skrbnišтво)** in se je dotaknite.
2. Pomaknite se do možnosti **Device Behavior (Delovanje naprave)** in se je dotaknite.
3. Pomaknite se do možnosti **Multifunct. (Večnamenski) Finisher (zaključevalnik)** in se je dotaknite.

Naslednje tabele opisujejo nastavitve nadzorne plošče za večnamenski zaključevalnik HP.

 **OPOMBA:** Skrbnik sistema lahko omeji dostop do zamika poslov in privzetih dejanj spenjalnika.

Tabela 2-1 OFFSET (ZAMIK)

No (Ne)	Ko je način OFFSET (ZAMIK) izklopljen, so vsi posli zloženi brez ločevanja.
Yes (Da)	Ko je način OFFSET (ZAMIK) vklopljen, naprava samodejno loči dokončane posle ali večje število izpisov izvirnika enega posla. Vsak posel ali izpis večjega števila izvirkov razdeli tako, da posle loči med seboj (za posle, ki niso speti).


 **OPOMBA:** Funkcija zamika je na voljo samo v pladnju zlagalnika (pladnju 1) in samo za posle, ki niso speti. Dejanje spenjalnika, ki je na voljo, lahko izberete prek gonilnika za tiskalnik (npr. uporabo ene ali dveh sponk).

Tabela 2-2 STAPLES (SPONKE)

NONE (BREZ)	Če je privzeto dejanje nastavljeno na možnost NONE (BREZ) , posel ne bo spet.
ONE (ENA)	Če je privzeto dejanje nastavljeno na možnost ONE (ENA) , bo sponka postavljena v zgornji levi vogal dokumenta. Če tiskate v ležeči obliki, je namestitev sponke samodejno prilagojena za postavitev v zgornji levi vogal ležeče postavitve.
TWO (DVE)	Če je privzeto dejanje nastavljeno na možnost TWO (DVE) , so sponke uporabljene z enim poslom ali večjim številom izpisov enega posla. Obe sponki sta postavljeni vzporedno z robom, ki je najbližji tiskalniku (zadnji rob).

Tabela 2-3 STACK OPTION (MOŽNOST ZLAGANJA)

Face Up (Obratni vrstni red)	Če je privzeto dejanje nastavljeno na možnost FACE UP (OBRATNI VRSTNI RED) , so vsi tiskalniški posli zloženi v obratnem vrstnem redu.
Face Down (Običajni vrstni red)	Če je privzeto dejanje nastavljeno na možnost FACE DOWN (OBIČAJNI VRSTNI RED) , so vsi tiskalniški posli zloženi v običajnem vrstnem redu.

Tabela 2-4 FOLD LINE ADJUST (PRILAGAJANJE LINIJE ZA PREPOGIBANJE)

FOLD LINE ADJUST LTR-R and A4-R (PRILAGAJANJE LINIJE ZA PREPOGIBANJE LTRR-R in A4-R)	Izberite možnost LTR-R & A4-R , če želite linijo za prepogibanje prilagoditi za liste velikosti 216 x 279 mm ali 210 x 279 mm.
FOLD LINE ADJUST LEGAL and JISB4 (PRILAGODITEV LINIJE ZA PREPOGIBANJE LEGAL in JISB4)	Izberite možnost LEGAL & JISB4 , če želite linijo za prepogibanje prilagoditi za liste velikosti 216 x 356 mm ali JIS B4.
FOLD LINE ADJUST 11 by 17 and A3 (PRILAGODITEV LINIJE ZA PREPOGIBANJE 279 x 431 mm in A3)	Izberite možnost 11x17 & A3 , če želite linijo za prepogibanje prilagoditi za liste velikosti 279 x 431 mm ali A3.

Prilagodite položaj linije za prepogibanje glede na velikost lista. Prilagoditve naraščajo oz. padajo za +/- 0,15 mm, z največjim razponom +/- 2,1 mm.



OPOMBA: Če se linija za prepogibanje in mesto vezave ne ujemata, se obrnite na servis.

Tabela 2-5 STAPLES OUT (SPONK JE ZMANJKALO)

Continue (Nadaljuj)	Če je privzeto dejanje nastavljeno na možnost CONTINUE (NADALJUJ) , večnamenski zaključevalnik nadaljuje z opravljanjem poslov iz tiskalnika, za katere so potrebne sponke, tudi če je kartuša s sponkami prazna.
Stop (Ustavi)	Če je privzeto dejanje nastavljeno na možnost STOP (USTAVI) , gre večnamenski zaključevalnik v stanje brez povezave, dokler ne naložite nove kartuše s sponkami, ko so za posle iz tiskalnika potrebne sponke. Glejte poglavje Nalaganje kartuše s sponkami na strani 17 .


Tabela 2-6 SADDLE STITCH (VEZAVA)

OPOMBA: Ta možnost je na voljo le za barvne tiskalnike ali večnamenske naprave.

Two Staples (Dve sponki)	Če je privzeto dejanje nastavljeno na možnost TWO STAPLES (DVE SPONKI) , so vsi posli, ki so poslani v pladenj 2, vezani z dvema sponkama.
Four Staples (Štiri sponke)	Če je privzeto dejanje nastavljeno na možnost FOUR STAPLES (ŠTIRI SPONKE) , so vsi posli, ki so poslani v pladenj 2, vezani s štirimi sponkami.

Konfiguracija gonilnika za tiskalnik, da prepozna večnamenski zaključevalnik HP

Windows

 **OPOMBA:** Če želite izkoristiti vse zmogljivosti ravnanja s papirjem tiskalnika/večnamenske naprave, za vsakega uporabnika nastavite način delovanja v gonilniku za tiskalnik.

1. V računalnikih z operacijskim sistemom Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Vista v klasičnem pogledu kliknite gumb **Start (Zaženi)**, pokažite na možnost **Settings (Nastavitve)** in nato kliknite možnost **Printers (Tiskalniki)**.

V računalnikih z operacijskim sistemom Windows XP in Windows Server 2003 v privzetem pogledu kliknite gumb **Start (Zaženi)** in nato možnost **Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi)**.

V računalnikih z operacijskim sistemom Windows Vista v privzetem pogledu kliknite gumb **Start (Zaženi)**, kliknite možnost **Control Panel (Nadzorna plošča)** in nato možnost **Printer (Tiskalnik)** pod kategorijo **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok)**.


2. Izberite model tiskalnika.
3. Kliknite možnost **File (Datoteka)** in nato možnost **Properties (Lastnosti)**.
4. Kliknite zavihek **Device Settings (Nastavitve naprave)**.
5. Večnamenski zaključevalnik HP izberite na enega od naslednjih načinov:
 - Pomaknite se do možnosti **Automatic Configuration (Samodejna konfiguracija)**, izberite možnost **Update Now (Posodobi zdaj)** in kliknite možnost **Apply (Uporabi)**.
 - Pomaknite se do možnosti **Accessory Output Bin (Izhodni predal pripomočka)**, izberite možnost **HP Multifunction Finisher (Večnamenski zaključevalnik HP)** in kliknite možnost **Apply (Uporabi)**.

Macintosh

1. Odprite pripomoček Printer Center (Tiskalni center).
2. Izberite model tiskalnika.
3. Kliknite možnost **File (Datoteka)** in nato možnost **Show Info (Pokaži informacije)** (X + I).
4. Kliknite zavihek **Installable Options (Možnosti namestitve)**.
5. Pomaknite se do možnosti **Accessory Output Bins (Izhodni predali pripomočka)** in izberite možnost **HP Multifunction finisher (Večnamenski zaključevalnik HP)**.
6. Kliknite možnost **Apply Changes (Uporabi spremembe)**.

Tiskanje brošur z večnamenskim zaključevalnikom HP


V tem poglavju so razloženi koraki, ki so povezani z ustvarjanjem brošure v gonilniku za tiskalnik, in opisani koraki za računalnike z operacijskim sistemom Windows® in Macintosh.

 **OPOMBA:** Za samodejno prepogibanje in spenjanje brošur potrebujete večnamenski zaključevalnik HP. Če tiskalnik nima večnamenskega zaključevalnika HP, lahko strani natisne v pravilnem vrstnem redu, nato pa jih lahko prepognete, spnete ali zvežete ročno.

O tiskanju brošur

Dostop do funkcije samodejnega tiskanja brošur lahko pridobite v nekaterih programskih aplikacijah, npr. v programih za namizno založništvo. Za informacije o izdelavi brošur si oglejte dokumentacijo, ki je priložena programski aplikaciji.

Če uporabljate programsko aplikacijo, ki ne podpira izdelave brošur, lahko brošure ustvarite s pomočjo gonilnikov za tiskalnik HP.

 **OPOMBA:** HP priporoča, da za pripravo in predogled dokumenta za tiskanje uporabite programsko aplikacijo, nato pa brošuro natisnete in zvežete z gonilnikom za tiskalnik.

Ustvarjanje brošure v gonilniku za tiskalnik vključuje naslednje korake:


- **Priprava brošure:** Razporedite strani na list (impozicija brošure), da boste ustvarili brošuro. Dokument uredite v programski aplikaciji ali uporabite funkcijo tiskanja brošur v gonilniku za tiskalnik HP.
- **Dodajanje naslovnice:** Brošuri dodajte naslovnico tako, da izberete drugačno prvo stran, ki je iz druge vrste papirja. Lahko uporabite tudi naslovnico, ki je iz enake vrste papirja kot brošura. Naslovnice brošur morajo biti enake velikosti kot ostali listi. Vendar pa jih lahko natisnete na vrsto papirja, ki je drugačna od preostalega dela brošure.
- **Vezava:** Medij morate najprej podati v krajši rob tiskalnika. Zaključevalnik spne sredino brošure (vezava), nato pa brošuro prepogne. Če je brošura samo en list papirja, zaključevalnik list prepogne, vendar ga ne spne. Če je brošura sestavljena iz več listov papirja, zaključevalnik spne in nato prepogne do 10 listov na brošuro.

Funkcijo brošur večnamenskega zaključevalnika HP uporabite za vezavo in prepogibanje brošur, ki so sestavljene iz naslednjih velikosti medijev:

- A3
- A4 (označena z A4-R)
- Letter (označena z letter-R)
- Legal
- 11 x 17 (Ledger)

Tiskanje brošur v računalnikih z operacijskimi sistemi Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Vista

Upoštevajte naslednje korake in natisnite brošuro iz programske aplikacije v računalnikih z operacijskim sistemom Windows.


 **OPOMBA:** Naslednji postopek začasno spremeni nastavitve tiskalnika za tiskalniški posel. Ko je dokument natisnjen, se nastavitve tiskalnika vrnejo na privzete, ki so konfigurirane v gonilniku za tiskalnik. Če želite spremeniti privzete nastavitve tiskalnika, si oglejte poglavje [Sprememba privzetih nastavitvev v računalnikih z operacijskim sistemom Windows na strani 14](#).

1. V programski aplikaciji odprite dokument, ki ga želite natisniti.
2. Kliknite možnost **File (Datoteka)** in nato možnost **Print (Natisni)**.
3. Izberite tiskalnik.
4. Kliknite možnost **Preferences (Nastavitve)** ali možnost **Properties (Lastnosti)**.
5. Kliknite zavihek **Finishing (Zaključitev)** in izberite število v možnosti **Print on Both Sides (Natisni obojestransko)**.
6. Če je potrebno, izberite možnost **Flip Pages Up (Obrni strani navzgor)**.
7. V spustnem meniju **Booklet Layout (Postavitev brošure)** izberite postavitev brošure. Slika na desni strani menija prikazuje postavitev.
8. Kliknite možnost **OK (V redu)**.

Tiskanje brošur v računalnikih z operacijskim sistemom Macintosh

Upoštevajte naslednje korake in natisnite brošuro iz programske aplikacije v računalnikih z operacijskim sistemom Macintosh.


Pred prvim tiskanjem brošure se prepričajte, ali je bila nameščena programska oprema HP Manual Duplex (Ročno obojestransko HP) in Booklet (Brošura). Ta programska oprema zahteva namestitev po meri in je na voljo za različico Mac OS 9.2.2 in starejše različice.

 **OPOMBA:** Mac OS X ne more natisniti brošure, vendar pa lahko večnamenski zaključevalnik HP kljub temu uporabite kot izhodno napravo.

1. V programski aplikaciji odprite dokument, ki ga želite natisniti.
2. Kliknite možnost **File (Datoteka)** in nato možnost **Print (Natisni)**.
3. Izberite možnost **Layout (Postavitev)**.
4. Kliknite možnost **Print On Both Sides (Natisni obojestransko)**.
5. V spustnem meniju izberite možnost **Plug-In Preferences (Nastavitve vtičnikov)**, nato možnost **Print-Time Filters (Filtri časa tiskanja)** in možnost **Booklet (Brošura)**.
6. Kliknite možnost **Save Settings (Shrani nastavitve)**.
7. Kliknite možnost **Booklet Printing (Tiskanje brošur)**.
8. Kliknite možnost **Format Booklet (Format brošure)**.
9. V spustnem meniju izberite velikost papirja.
10. Kliknite možnost **Print (Natisni)**.

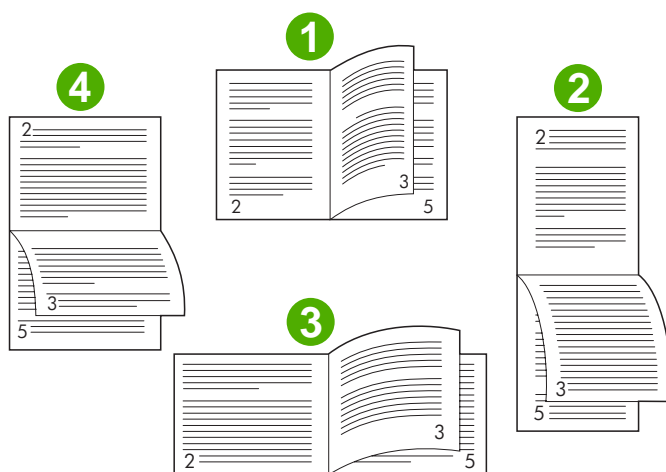
Možnosti postavitve za obojestransko tiskanje

Možnosti postavitve, ki so na voljo, so prikazane v poglavju [Slika 2-1 Tiskanje od leve proti desni \(upoštevajte številke strani\) na strani 13](#) in [Slika 2-2 Tiskanje od desne proti levi \(upoštevajte številke strani\) na strani 13](#). Če je mogoče, v možnostih priprave strani za programsko aplikacijo izberite možnosti vezave in usmerjenosti za tiskalniški posel.

 **OPOMBA:** Terminologija, ki opisuje postavitev v poglavju [Slika 2-1 Tiskanje od leve proti desni \(upoštevajte številke strani\) na strani 13](#), se lahko za posamezne programe razlikuje.

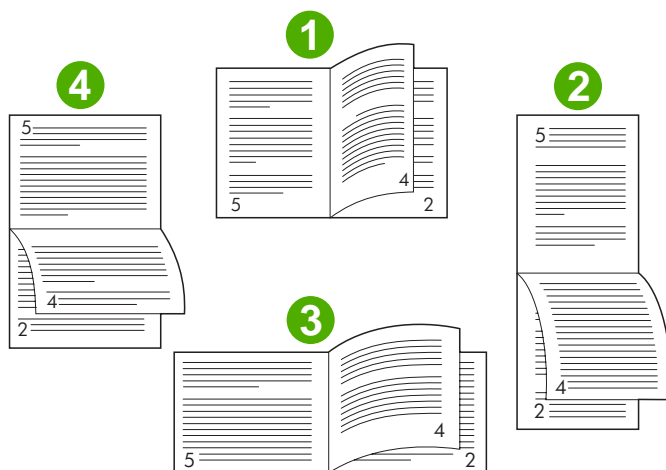
Če teh možnosti ne morete nastaviti v možnostih priprave strani za programsko aplikacijo, jih nastavite v gonilniku za tiskalnik.

Slika 2-1 Tiskanje od leve proti desni (upoštevajte številke strani)



1	Pokončno z dolgim robom (privzeto)
2	Pokončno s kratkim robom
3	Ležeče s kratkim robom
4	Ležeče z dolgim robom

Slika 2-2 Tiskanje od desne proti levi (upoštevajte številke strani)



1	Pokončno z dolgim robom (privzeto)
2	Pokončno s kratkim robom
3	Ležeče s kratkim robom
4	Ležeče z dolgim robom

Sprememba privzetih nastavitev v računalnikih z operacijskim sistemom Windows

S pomočjo naslednjih postopkov spremenite privzete nastavitve v gonilniku za tiskalnik za vse programske aplikacije v računalniku.

V računalnikih z operacijskimi sistemi Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Vista upoštevajte naslednje korake.

1. V računalnikih z operacijskim sistemom Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Vista v klasičnem pogledu kliknite gumb **Start (Zaženi)**, pokažite na možnost **Settings (Nastavitve)** in nato kliknite možnost **Printers (Tiskalniki)**.

V računalnikih z operacijskim sistemom Windows XP in Windows Server 2003 v privzetem pogledu kliknite gumb **Start (Zaženi)** in nato možnost **Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi)**.

V računalnikih z operacijskim sistemom Windows Vista v privzetem pogledu kliknite gumb **Start (Zaženi)**, kliknite možnost **Control Panel (Nazdorna plošča)** in nato možnost **Printer (Tiskalnik)** pod kategorijo **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok)**.

2. Z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika.
3. Kliknite možnost **Printing Preferences (Lastnosti tiskanja)**.
4. Spremenite katero koli nastavitev na zavihkih. Te nastavitve bodo postale privzete nastavitve za tiskalnik.
5. Če želite nastavitve shraniti, kliknite možnost **OK (V redu)**.

Izbira naslovnice brošure v operacijskem sistemu Microsoft Windows

1. Kliknite možnost **File (Datoteka)**, nato možnost **Print (Natisni)** in nato možnost **Properties (Lastnosti)**.
2. Izberite tiskalnik.
3. Kliknite možnost **Preferences (Nastavitve)** ali možnost **Properties (Lastnosti)**.
4. Kliknite zavihek **Paper (Papir)**.
5. Kliknite zavihek **First Page (Prva stran)** in izberite polje **Use different paper for first page (Uporabi drugačen papir za prvo stran)**.
6. V menijih **Size is (Velikost je)**, **Source is (Vir je)** in **Type is (Vrsta je)** izberite nastavitve, ki ustrezajo papirju, ki ga uporabljate.
7. Uporabite drugačen papir in ustrezne nastavitve.

Vezava brošure v operacijskem sistemu Microsoft Windows

V operacijskih sistemih Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Vista za vezavo dokumenta upoštevajte naslednje korake.

1. Kliknite možnost **File (Datoteka)**, nato možnost **Print (Natisni)** in nato možnost **Properties (Lastnosti)**.
2. Izberite tiskalnik.
3. Kliknite možnost **Preferences (Nastavitve)** ali možnost **Properties (Lastnosti)**.
4. Izberite zavihek **Output (Izhod)**.
5. Izberite možnost **Fold & Stitch (Prepogni in zveži)** pod možnostjo **Staple (Sponke)** v poglavju **Output Option (Možnost izpisa)**.

Vezava brošure v operacijskem sistemu Macintosh

1. Kliknite možnost **File (Datoteka)** in nato možnost **Print (Natisni)**.
2. V spustnem meniju kliknite možnost **Output Options (Možnosti izpisa)**.
3. V spustnem meniju kliknite možnost **Booklet Bin (Pladenj za brošure)**.
4. Kliknite možnost **Fold/Saddle Stitch (Prepogibanje/Vezava)**.

Uporaba spenjalnika

Naprava lahko spne dokumente, ki so sestavljeni iz najmanj dveh strani in največ 50 strani papirja velikosti Letter ali A4 (največ 25 strani papirja velikosti Ledger ali A3), ki je težek 75 g/m² (20 lb). Teža vseh velikosti papirja, ki jih podpira naprava, mora znašati med 64 in 199 g/m² (med 17 in 53 lb).














- V zlagalnik lahko naložite do 1000 zloženih listov (brez sponk).
- Omejitev za spenjanje težjega ali premazanega papirja je lahko tudi manj kot 50 strani.
- Če posel, ki ga želite speti, obsega samo en list ali pa več kot 50 listov, naprava posel potisne v pladenj brez sponk.

Izbira spenjalnika

Ponavadi lahko spenjalnik izberete v programu ali gonilniku, čeprav so nekatere možnosti na voljo samo v gonilniku.

Mesto in način izbiranja sta odvisna od programa ali gonilnika. Če spenjalnika ne morete izbrati v programu ali gonilniku, ga izberite v nadzorni plošči.

HP LaserJet 9040/9050 in HP Color LaserJet 9500

1. Pritisnite gumb , da odprete menije.
2. Z gumboma  in  se pomaknite do možnosti **CONFIGURE DEVICE (KONFIGURACIJA NAPRAVE)** in pritisnite gumb .
3. Z gumboma  in  se pomaknite do možnosti **MULTIFUNC. (VEČNAMENSKI) FINISHER (ZAKLJUČEVALNIK)** in pritisnite gumb .
4. Z gumboma  in  se pomaknite do možnosti **Staples (Sponke)** in pritisnite gumb .
5. Z gumboma  in  se pomaknite do zelene možnosti spenjanja in pritisnite gumb .

Možnosti spenjanja so None (Brez), One (Ena) ali Two (Dve) sponki.

Večnamenske naprave HP LaserJet 9040mfp/9050mfp in HP Color LaserJet 9500mfp

1. Dotaknite se možnosti **Copy Settings (Nastavitve kopiranja)**.
2. V meniju za spenjanje se dotaknite možnosti **Corner (Vogal)** ali **Edge (Rob)**, glede na to, kje želite, da je dokument spet, in se nato dotaknite možnosti **OK (V redu)**. Če ste v meniju **Copies per Page (Kopije na stran)** izbrali možnost **Booklet (Brošura)**, so vaše možnosti spenjanja **None (Brez)**, **One (Ena)**, **Two (Dve)** in **Saddle Stitch (Vezava)**.



OPOMBA: Ikona strani na desni strani zaslona na dotik prikazuje mesto sponke.

Večnamenski napravi HP LaserJet M9040 in HP LaserJet M9050

1. Pomaknite se do možnosti **Administration (Skrbnišтво)** in se je dotaknite.
2. Pomaknite se do možnosti **Device Behavior (Delovanje naprave)** in se je dotaknite.
3. Pomaknite se do možnosti **Multifunct. (Večnamenski) Finisher (zaključevalnik)** in se je dotaknite.

4. Dotaknite se možnosti **Staples (Sponke)**.
5. Dotaknite se zelene možnosti spenjanja in nato možnosti **Save (Shrani)**.

Možnosti spenjanja so None (Brez), One (Ena) ali Two (Dve) sponki.

Spenjanje dokumentov

Windows

1. Kliknite možnost **File (Datoteka)**, nato možnost **Print (Natisni)** in nato možnost **Properties (Lastnosti)**.
2. Izberite tiskalnik.
3. Kliknite možnost **Preferences (Nastavitve)** ali možnost **Properties (Lastnosti)**.
4. Na zavihku **Output (Izhod)** kliknite spustni seznam **Staple (Sponka)** in kliknite zeleno možnost spenjanja.

Macintosh

1. V meniju **File (Datoteka)** kliknite možnost **Print (Natisni)** (Ukaz + P).
2. Izberite možnost **Finishing (Zaključitev)**.
3. Kot cilj za **Output (Izhod)** izberite možnost **Stapler (Spenjalnik)**.
4. V možnosti **Finishing (Zaključitev)** izberite zeleno možnost spenjanja.

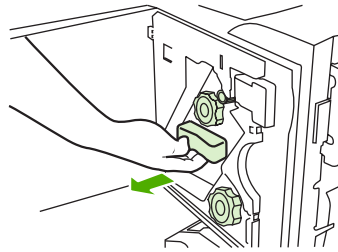
Nalaganje kartuše s sponkami

Če je v kartuši s sponkami ostalo od 20 do 50 sponk, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo **STAPLER LOW ON STAPLES (SPENJALNIKU ZMANJKUJE SPONK)**. Če v kartuši s sponkami ni več sponk, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo **STAPLER OUT OF STAPLES (SPENJALNIKU JE ZMANJKALO SPONK)**.

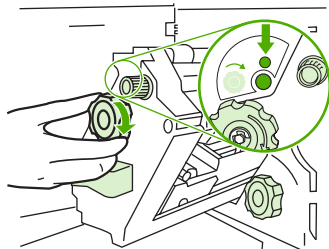
1. Odprite vratca pripomočka za spenjanje.



2. Pripomoček za spenjanje povlecite proti sebi.

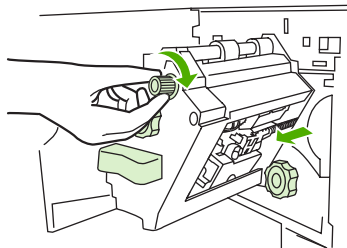


3. Obračajte velik zeleni gumb, dokler ne vidite modre pike (ta prikazuje, da je spenjalnik popolnoma odprt).

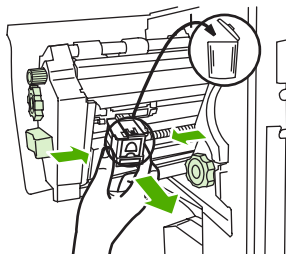


4. Obračajte manjši zeleni gumb na vrhu pripomočka za spenjanje v smeri urnega kazalca, dokler se kartuša s sponkami ne premakne na levo stran pripomočka za spenjanje.

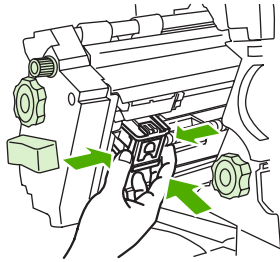
- △ **POZOR:** V oknu pripomočka za spenjanje se mora prikazati modra pika, preden odstranite kartušo s sponkami. Če boste kartušo s sponkami poskušali odstraniti, preden se v oknu prikaže modra pika, lahko poškodujete napravo.



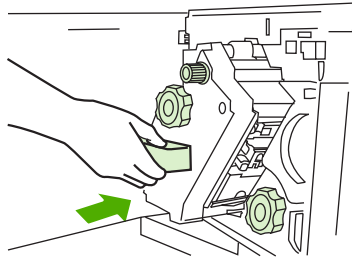
5. Ko je kartuša s sponkami prazna, stisnite jezička in izvlecite prazno kartušo.



6. Vstavite novo kartušo s sponkami, tako da se zaskoči na mesto.



7. Pripomoček za spenjanje potisnite v napravo.



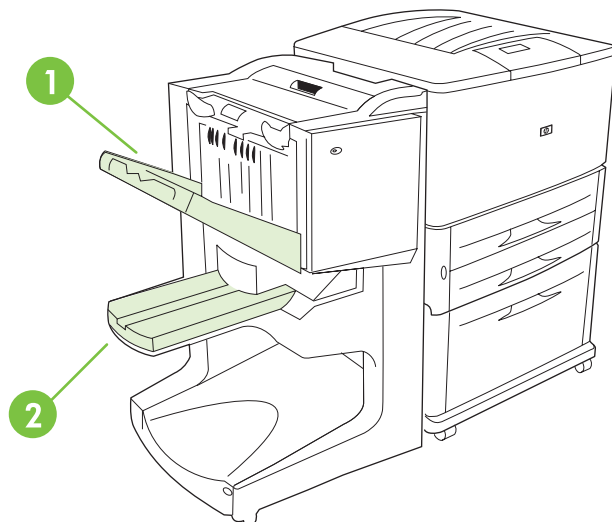
8. Zaprite vratca pripomočka za spenjanje.



Izbira izhodnega pladnja

Prepoznavanje izhodnih pladnjev

Večnamenska naprava ima dve izhodni mesti: pladenj zlagalnika in pladenj za brošure.




1	Pladenj zlagalnika (pladenj 1)
2	Pladenj za brošure (pladenj 2)

Na privzeti **pladenj zlagalnika** (pladenj 1) lahko zložite 1000 listov, dokumenti pa se zložijo v obratnem ali običajnem vrstnem redu, odvisno od možnosti, ki ste jo izbrali v gonilniku.

V **pladnju za brošure** (pladenj 2) lahko prepognete in zvežete 40 brošur, ki so sestavljene iz največ 5 listov (20 zaključenih strani) papirja. Vodilo za zlaganje se samodejno prilagodi velikosti brošure, ki jo izdelujete.

Spenjalnik je na voljo za oba pladnja in lahko spne do 50 listov papirja na dokument ali 10 strani na vezan dokument.

Senzor ustavi tiskanje, kadar sta pladnja naprave polna. Delovanje se nadaljuje, ko iz pladnja odstranite ves papir.

 **OPOMBA:** Pladenj zlagalnika (pladenj 1) podpira prosojnice, ovojnice, nalepke, vnaprej preluknjan papir in papir za fotokopirne stoji.

OPOMBA: Če tiskate ovojnice, iz pladnja po končanju posla odstranite vse ovojnice in tako vzdržujte kakovost zlaganja.

Izbira izhodnega mesta

Izhodno mesto (pladenj) lahko izberete prek programske aplikacije ali vašega gonilnika za tiskalnik (mesto in način izbiranja sta odvisna od programa ali gonilnika). Če izhodnega mesta ne morete izbrati v programu ali prek gonilnika, nastavite privzeto izhodno mesto v nadzorni plošči tiskalnika.

Izbira izhodnega mesta za HP LaserJet 9040/9050 in HP Color LaserJet 9500

1. Z gumboma ▲ in ▼ se pomaknite do možnosti **CONFIGURE DEVICE (KONFIGURACIJA NAPRAVE)** in pritisnite gumb ✓.
2. Z gumboma ▲ in ▼ se pomaknite do možnosti **PRINTING (TISKANJE)** in pritisnite gumb ✓.
3. Z gumboma ▲ in ▼ se pomaknite do možnosti **PAPER DESTINATION (CILJNO MESTO PAPIRJA)** in pritisnite gumb ✓.
4. Z gumboma ▲ ali ▼ se pomaknite do izhodnega pladnja ali naprave, ki jo želite, in pritisnite gumb ✓. Skrbnik omrežja je morda spremenil ime naprave. Poleg vaše izbire se prikaže zvezdica (*).

Izbira izhodnega mesta za večnamenske naprave HP LaserJet 9040/9050mfp in HP Color LaserJet 9500mfp

1. Dotaknite se možnosti **MENU (MENI)**.
2. Dotaknite se možnosti **CONFIGURE DEVICE (KONFIGURACIJA NAPRAVE)**.
3. Dotaknite se možnosti **PRINTING (TISKANJE)**.
4. Dotaknite se možnosti **PAPER DESTINATION (CILJNO MESTO PAPIRJA)**.
5. Pomaknite se do izhodnega pladnja ali naprave, ki jo želite, in se nato dotaknite možnosti **OK (V REDU)**. Skrbnik omrežja je morda spremenil ime naprave. Poleg vaše izbire se prikaže zvezdica (*).

Izbira izhodnega mesta za večnamenski napravi HP LaserJet M9040 MFP in HP LaserJet M9050 MFP

1. Pomaknite se do možnosti **Administration (Skrbništvo)** in se je dotaknite.
2. Dotaknite se možnosti **Default Job Options (Privzete možnosti posla)**.
3. Dotaknite se možnosti **Default Copy Options (Privzete možnosti kopiranja)** ali **Default Print Options (Privzete možnosti tiskanja)**.
4. Dotaknite se možnosti **Output Bin (Izhodni pladenj)**.
5. Dotaknite se zelenega izhodnega pladnja ali naprave in nato možnosti **Save (Shrani)**.

Možnosti spenjanja so None (Brez), One (Ena) ali Two (Dve) sponki.

3 Odpravljanje težav

- [Rešitev pogostih težav](#)
- [Sporočila nadzorne plošče](#)
- [Odpravljanje zagozditev](#)

Rešitev pogostih težav

Tabela 3-1 Pogoste težave z napravo

Stanje	Morebiten vzrok
Naprava se ne vklopi.	<ul style="list-style-type: none">Preverite, ali je napajalni kabel dobro priključen v vhodni pladenj za 2000 listov. <p>OPOMBA: To ne velja za HP Color LaserJet 9500mfp.</p> <ul style="list-style-type: none">Izklopite tiskalnik, preverite vse kable za vzpostavljanje povezave in vklopite tiskalnik.
Tiskalnik ne prepozna naprave ali pa lučka LED na napravi ne sveti.	<ul style="list-style-type: none">Preverite napajalni kabel naprave.Prepričajte se, ali je bila naprava konfigurirana v gonilniku za tiskalnik.Preverite konektor HP Jet-Link .Natisnite konfiguracijsko stran, da boste videli, ali naprava deluje normalno.Če tiskalnik naprave še vedno ne prepozna, se obrnite na lokalni HP-jev pooblaščen servis (glejte poglavje Pomoč in podpora na strani 45).
Opravilo ni bilo speto.	<ul style="list-style-type: none">Spenjalniku je zmanjkalo sponk in možnost AUTO CONTINUE (SAMODEJNO NADALJEVANJE) je nastavljena na ON (VKLOPLJENO). Dodatne informacije najdete v poglavju Nalaganje kartuše s sponkami na strani 17.Spenjalnik je prejel posel, ki ima samo eno stran. Taki posli niso speti.Za posel je bila uporabljena napačna velikost ali vrsta papirja.V spenjalnik je bilo poslanih več kot 50 listov papirja s 75 g/m² (20 lb), kar presega njegovo zmogljivost. <p>OPOMBA: Pladenj zlagalnika podpira prosojnice, ovojnice, nalepke in papir za fotokopirne stoji. Spenjalnik lahko spne posle, ki obsegajo od 2 do 50 listov papirja, ki je težek 75 g/m² (20 lb). Če je posel debelejši, ne bo spet. Na pladenj zlagalnika lahko naložite največ 1000 listov, odvisno od velikosti papirja in teže.</p> <ul style="list-style-type: none">Spenjalnik je upognil ali polomil sponke v glavi spenjalnika.Sponke so se zagostile ali pa je bila zagostitev sponk pred kratkim odpravljena (do dva naslednja posla morda ne bosta speta).Posel je bil poslan v drug pladenj in ne v pladenj spenjalnika, saj je bila za posel uporabljena napačna velikost ali vrsta papirja.Vmesniški kabel pripomočka za spenjanje je morda poškodovan ali pa ni pravilno priključen.

Tabela 3-1 Pogoste težave z napravo (Se nadaljuje)

Stanje	Morebiten vzrok
Posel je šel v drugo izhodno mesto, kot je bilo pričakovano.	<ul style="list-style-type: none">Papir ne ustreza tehničnim zahtevam za izhodni pladenj (glejte poglavje Tehnični podatki na strani 35 ali obiščite naslov http://www.hp.com/cposupport/).Prepričajte se, da je v gonilniku za tiskalnik izbran ustrezen izhodni pladenj. Za več informacij o spreminjanju nastavitvev gonilnika za tiskalnik si oglejte uporabniški priročnik tiskalnika.
Tiskalni medij se zagozdi.	<ul style="list-style-type: none">Prepričajte se, da uporabljate podprte teže in velikosti medijev (glejte poglavje Podprti mediji na strani 39). <p>Uporaba papirja, ki ne ustreza tehničnim zahtevam za HP, lahko privede do težav, ki jih je treba popraviti. HP-jeva garancija ali sporazumi o zagotavljanju servisnih storitev teh popravil ne vključujejo.</p> <ul style="list-style-type: none">Preverite kable in konektorje med tiskalnikom in napravo.Ponavljajoče se zagozditve, ki se pojavljajo, ko tiskalni medij potuje med tiskalnikom in napravo, morda pomenijo, da sta tiskalnik in naprava nameščena na tleh, ki niso ravna. Napravo zravnajte. Za navodila o uravnavanju naprave si oglejte priročnik za namestitev naprave.
Imate splošne težave z zagozditvami v spenjalniku, ki se ponavljajo.	<ul style="list-style-type: none">Preverite, ali je posel, ki ga želite speti, tanjši od 50 listov.V spenjalniku se je morda ujelo nekaj žic sponke, ki ovirajo kartušo. Iz notranjosti spenjalnika odstranite sponke in prah (glejte poglavje Odpravljanje zagozditve sponk v napravi na strani 32).
Imate splošne težave z zagozditvami brošur, ki se ponavljajo.	<ul style="list-style-type: none">Papir ne ustreza tehničnim zahtevam pladnja za brošure (glejte poglavje Tehnični podatki na strani 35 ali pa obiščite stran www.hp.com/cposupport/).Če želite izboljšati kakovost brošur, HP priporoča, da za naslovnico uporabite težji papir. Če imajo brošure več kot 5 strani, HP priporoča, da ob šivu uporabite 5 mm belega roba.Če še vedno prihaja do zagozditvev brošur, se obrnite na lokalni HP-jev pooblaščen servis (glejte poglavje Pomoč in podpora na strani 45).

Sporočila nadzorne plošče

V naslednji tabeli so razložena sporočila naprave, ki se lahko prikažejo na nadzorni plošči.

Tabela 3-2 Sporočila nadzorne plošče

Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
CLOSE FRONT DOOR ON LEFT ACCESSORY (ZAPRITE SPREDNJA VRATCA NA LEVEM PRIPOMOČKU)	Vratca spenjalnika so odprta ali pa niso pravilno zaprta.	Vratca spenjalnika pravilno zaprite.
CLOSE TOP COVER ON LEFT ACCESSORY (ZAPRITE ZGORNJI POKROV NA LEVEM PRIPOMOČKU)	Vratca so odprta ali pa niso pravilno zaprta.	Zaprite zgornja vratca.
DIFFERENT PAPER SIZES IN JOB (RAZLIČNE VELIKOSTI PAPIRJA V POSLU)	Za en posel so uporabljene različne velikosti papirja.	Preverite, ali so vse strani posla konfigurirane za enako velikost papirja.
FINISHING UNAVAILABLE (ZAKLJUČEVANJE NI NA VOLJO)	Pojavila se je napaka v postopku zaključevanja.	Iz pladnjev odstranite vse medije. Če se sporočilo o napaki ponovno prikaže, si ga zabeležite in se obrnite na podporo.
INSTALL BOOKLET BIN (NAMESTITEV PLADNJA ZA BROŠURE)	Pladenj za brošure ni pravilno nameščen.	Preverite, ali je pladenj za brošure pravilno nameščen.
INSTALL STAPLER UNIT (NAMESTITEV PRIPOMOČKA ZA SPENJANJE)	Pripomoček za spenjanje ni pravilno nameščen.	Preverite, ali je pripomoček za spenjanje pravilno nameščen.
OPTIONAL BIN 01 FULL (IZBIRNI PLADENJ 01 JE POLN)	Pladenj zlagalnika je poln.	Iz pladnja zlagalnika odstranite vse medije.
OPTIONAL BIN 02 FULL (IZBIRNI PLADENJ 02 JE POLN)	Pladenj za brošure je poln.	Iz pladnja za brošure odstranite vse medije.
OUTPUT PAPER PATH OPEN (IZHODNA POT PAPIRJA JE ODPRTA)	Pripomoček na levi strani ni pravilno pritrjen.	Preverite, ali je pripomoček pravilno pritrjen.
STAPLE AREA SAFETY PROTECTION ACTIVATED (VARNOSTNA ZAŠČITA OBMOČJA ZA SPENJANJE JE AKTIVIRANA)	Pojavilo se je varnostno opozorilo za sponke.	Iz območja za izmet v pladnju zlagalnika odstranite kakršne koli ovire.
STAPLER LOW ON STAPLES (SPENJALNIKU ZMANJKUJE SPONK)	V kartuši s sponkami je ostalo od 20 do 50 sponk.	Če želite v poslu speti več kot 10 nizov, zamenjajte kartušo s sponkami.
STAPLER OUT OF STAPLES (SPENJALNIKU JE ZMANJKALO SPONK)	V kartuši s sponkami je zmanjkalo sponk.	Zamenjajte kartušo s sponkami. Glejte poglavje Nalaganje kartuše s sponkami na strani 17 .
TOO MANY PAGES IN JOB TO STAPLE (POSEL VSEBUJE PREVEČ STRANI ZA SPENJANJE)	Višina posla je višja od zmogljivosti spenjalnika. Višina posla, ki ga želite speti, ne sme biti višja od 50 listov papirja z 75 g/m ² .	Preverite, ali posel ustreza tehničnim zahtevam za spenjanje. Glejte poglavje Podprti mediji na strani 39 .
TOO MANY PAGES TO MAKE BOOKLET (PREVEČ STRANI ZA IZDELAVO BROŠURE)	Vsebina strani je prevelika za vezavo.	Preverite, ali posel ustreza tehničnim zahtevam za vezavo.
13.12.11 - JAM IN STAPLER (ZAGOZDITEV V SPENJALNIKU)	Pojavila se je zagozditev sponk.	Preverite, ali se je v kartuši s sponkami zagozdila sponka.
13.12.21 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)	V sklopu za sprejem papirja iz tiskalnika se je zagozdil papir.	Preverite, ali so se mediji zagozdili v izhodnem območju tiskalnika ali vhodnem območju naprave.

Tabela 3-2 Sporočila nadzorne plošče (Se nadaljuje)

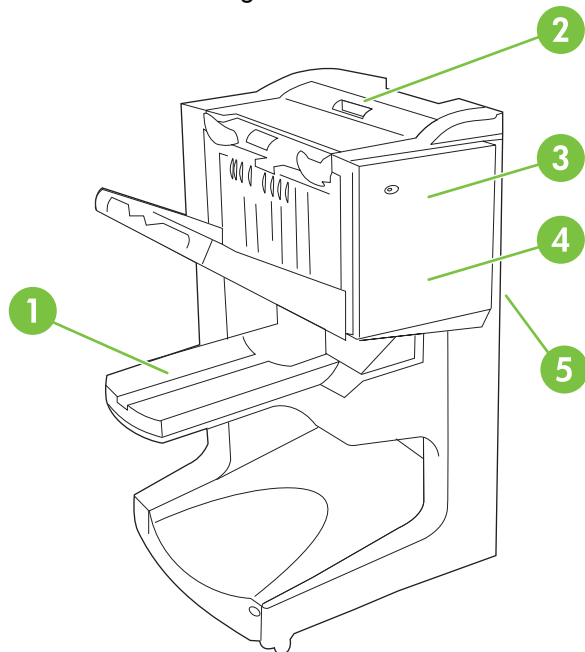
Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
13.12.22 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)		
13.12.23 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)		
13.12.31 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)	V območju poti papirja se je zagozdil papir.	Preverite, ali so se mediji zagozdili v izhodnem območju tiskalnika ali vhodnem območju naprave.
13.12.32 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)		
13.12.33 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)		
13.12.34 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)		
13.12.41 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)	V območju za prepogibanje se je zagozdil papir.	Preverite, ali so se mediji zagozdili v območju za prepogibanje ali v vhodnem območju naprave.
13.12.42 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)		
13.12.43 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)		
13.12.51 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)	V območju pladnja za brošure se je zagozdil papir.	Preverite, ali se je papir zagozdil v območju pladnja za brošure in v mehanizmu za prepogibanje.
13.12.52 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)		
13.12.53 - JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)		
66.12.ZZ OUTPUT DEVICE FAILURE (NAPAKA IZHODNE NAPRAVE)	Pojavila se je napaka v napravi.	Preverite kable in izdelek izklopite, nato pa ga ponovno vklopite. Če se sporočilo o napaki ponovno prikaže, si ga zabeležite in se obrnite na podporo.
66.12.36	Pojavila se je napaka, ker je bila naprava nepravilno pritrjena.	Napravo odstranite in jo ponovno pritrdite ter pri tem pazite, da je ne držite za pladenj zlagalnika. Glejte poglavje Pritrditev večnamenskega zaključevalnika HP na strani 6 .

Odpravljanje zagozditvev

Naslednje naloge pojasnjujejo, kaj morate storiti, ko se na nadzorni plošči prikaže sporočilo **JAM IN LEFT ACCESSORY (ZAGOZDITEV V LEVEM PRIPOMOČKU)** ali druga sporočila, povezana z zagozditvami.

OPOMBA: Pri odpravljanju zagozditvev bodite zelo previdni, da medija ne strgate. Tudi če v napravi ostane le majhen kos medija, lahko to povzroči dodatne zagozditve.

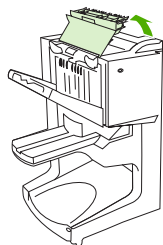
Slika 3-1 Mesta zagozditvev



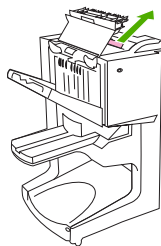
1	Pladenj za brošure (pladenj 2)
2	Območje poti papirja
3	Pripomoček za spenjanje
4	Območje za prepogibanje
5	Sklop za sprejem papirja

Odpravljanje zagozditvev v območju poti papirja večnamenskega zaključevalnika

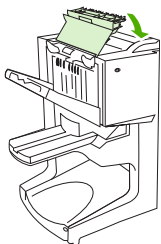
1. Odprite zgornji pokrov.



2. Počasi in previdno potegnite papir iz zaključevalnika, tako da se ne strga.

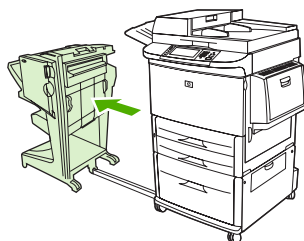


3. Zaprite pokrov zaključevalnika.

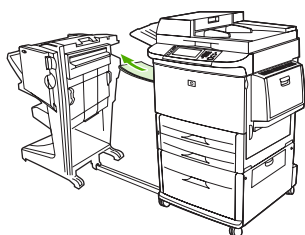


Odpravljanje zagozditev med večnamenskim zaključevalnikom in tiskalnikom/večnamensko napravo

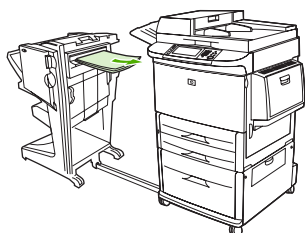
1. Zaključevalnik pomaknite stran od tiskalnika/večnamenske naprave.



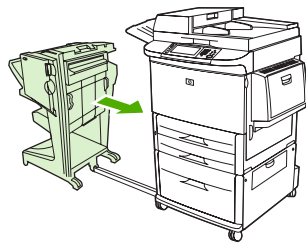
2. Previdno odstranite kakršen koli papir iz izhodnega območja tiskalnika/večnamenske naprave.



3. Previdno odstranite kakršen koli papir iz vhodnega območja zaključevalnika.

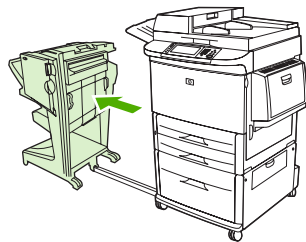


4. Večnamenski zaključevalnik potisnite nazaj na mesto.

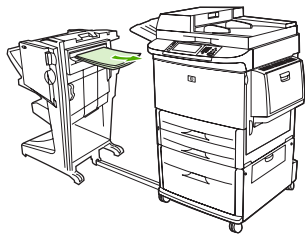


Odpravljanje zagozditev brošur v večnamenskem zaključevalniku

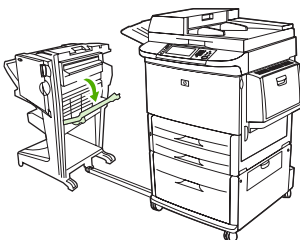
1. Zaključevalnik pomaknite stran od večnamenske naprave.



2. Če se je papir zagozdil v vhodnem območju zaključevalnika, ni pa prišel v valje za prepogibanje, papir previdno odstranite iz vhodnega območja in pojdite na 7. korak.



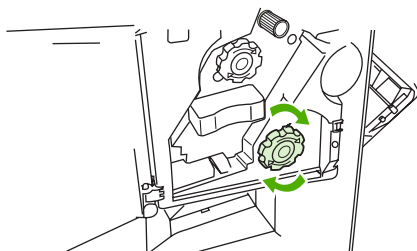
3. Odprite zadnja vratca zaključevalnika. Če zagozdeni papir v zaključevalniku ni prišel v valje za prepogibanje, odstranite papir in pojdite na 7. korak. Če je papir prišel v valje za prepogibanje, pojdite na 4. korak.



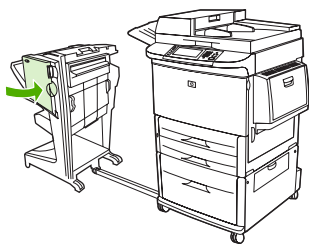
4. Odprite vratca pripomočka za spenjanje.



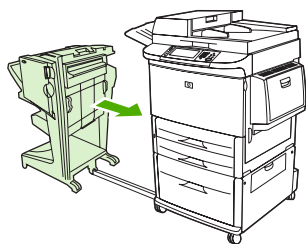
5. Spodnji zeleni gumb obrnite v smeri urnega kazalca, da boste zagodeni papir premaknili prek valjev za prepogibanje in v pladenj za brošure.



6. Zaprite vratca pripomočka za spenjanje.



7. Večnamenski zaključevalnik potisnite nazaj na mesto.

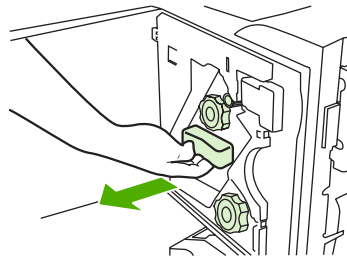


Odpravljanje zagostitve sponk v napravi

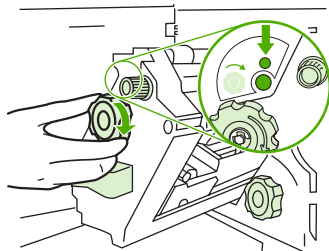
1. Odprite vratca pripomočka za spenjanje.



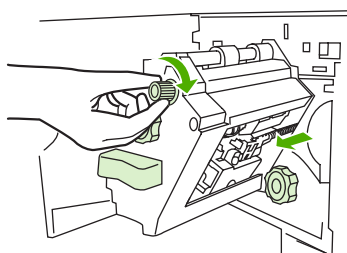
2. Pripomoček za spenjanje povlecite proti sebi.



3. Obračajte velik zeleni gumb, dokler ne vidite modre pike (ta prikazuje, da je spenjalnik popolnoma odprt).

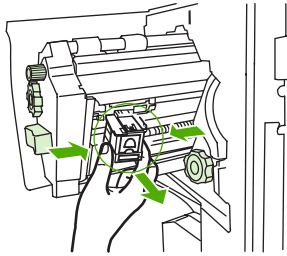


4. Obračajte manjši zeleni gumb na vrhu pripomočka za spenjanje v smeri urnega kazalca, dokler se kartuša s sponkami ne premakne na levo stran pripomočka za spenjanje.

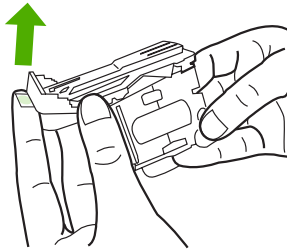


△ **POZOR:** V oknu pripomočka za spenjanje se mora prikazati modra pika, preden odstranite kartušo s sponkami. Če boste kartušo s sponkami poskušali odstraniti, preden se v oknu prikaže modra pika, lahko poškodujete napravo.

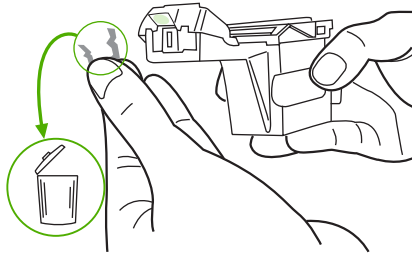
5. Odstranite kartušo s sponkami.



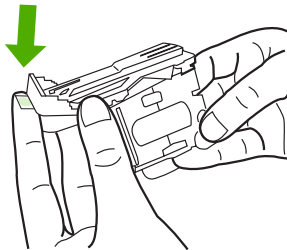
6. Vzvod, ki je označen z zeleno piko, povlecite navzgor.



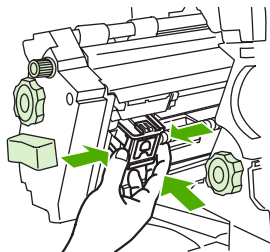
7. Odstranite poškodovano sponko.



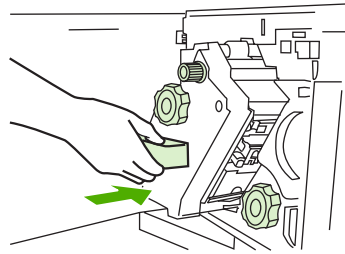
8. Vzvod, ki je označen z zeleno piko, potisnite navzdol.



9. Znova namestite kartušo s sponkami.



10. Pripomoček za spenjanje potisnite v napravo.

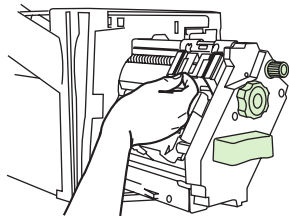


11. Zaprite vratca pripomočka za spenjanje.



Odpravljanje zagozditve v zgornji polovici glave spenjalnika

1. Če želite odpraviti zagozditev sponk, upoštevajte korake od 1 do 5.
2. Poiščite poškodovano sponko v zadnjem delu glave spenjalnika in jo odstranite.



3. Če želite odpraviti zagozditev sponk, upoštevajte 10. in 11. korak.

A Tehnični podatki

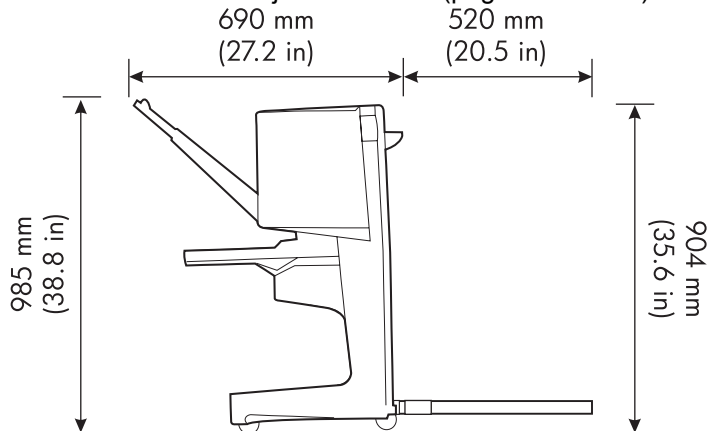
- [Mehanski tehnični podatki](#)
- [Tehnični podatki o delovnem okolju](#)

Mehanski tehnični podatki

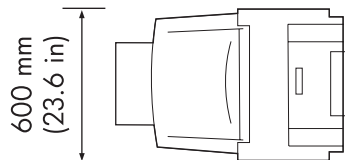
Napravo postavite na mesto, ki izpolnjuje naslednje mehanske in okoljske zahteve, poleg zahtev za tiskalnik.

 **OPOMBA:** Prikazane risbe niso v merilu.

Slika A-1 Večnamenski zaključevalnik HP (pogled od strani)



Slika A-2 Večnamenski zaključevalnik HP (pogled od zgoraj)



Zahteve za mesto postavitve tiskalnika/večnamenske naprave:

- Ravna talna površina
- Dovolj prostora okoli tiskalnika
- Dobro prezračevan prostor
- Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali kemičnim snovem, vključno s čistilnimi sredstvi na osnovi amoniaka
- Ustrezno napajanje (15 A, 110 V ali 220 V vtičnica v bližini tiskalnika)
- Stabilno okolje – brez nenadnih sprememb temperature ali vlažnosti
- Relativna vlažnost od 10 do 80 %
- Sobna temperatura od 10 do 32,5 °C (od 50 do 91 °F)

Teža večnamenskega zaključevalnika HP: 44,4 kg (98 lb)

Tehnični podatki o delovnem okolju

Poraba energije

Stanje izdelka	Poraba energije (povprečna, v W)	Poraba energije z običajno izhodno napravo
Tiskanje (enote s 110 do 127 V) (enote z 220 do 240 V)	1075 W 1075 W	1130 W 1130 W
Pripravljenost (enote s 110 do 127 V) (enote z 220 do 240 V)	440 W 440 W	485 W 485 W
Varčevalni način PowerSave 1 (ventilator je vklopljen) (enote s 110 do 127 V) (enote z 220 do 240 V)	70 W 70 W	115 W 115 W
Nizka poraba (enote s 100 do 127 V) (enote z 220 do 240 V)	230 W 230 W	275 W 275 W
Izklop (enote s 110 do 127 V) (enote z 220 do 240 V)	0,5 W 1,3 W	0,5 W 1,3 W
Kopiranje/tiskanje s samodejnim podajalnikom dokumentov (enote s 110 do 127 V) (enote z 220 do 240 V)	1130 W 1130 W	1185 W 1185 W

Zahteve za napajanje

Zahteve za napajanje (ustrezna električna napetost)	
od 110 do 127 V ($\pm 10\%$)	od 50 do 60 Hz (± 2 Hz)
od 220 do 240 V ($\pm 10\%$)	50 Hz (+/- 2 Hz)
220 V ($\pm 10\%$)	60 Hz (+/- 2 Hz)

Zmogljivost električnega omrežja

Najmanjša priporočena zmogljivost električnega omrežja	
od 110 do 127 V	15,0 A
od 220 do 240 V	6,5 A

Okolje delovanja

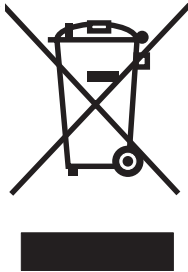
Temperatura delovanja	od 10 °C do 32,5 °C (od 50 °F do 91 °F)
Vlažnost delovanja	od 10 % do 80 % relativne vlažnosti
Temperatura shranjevanja	od 0 °C do 35 °C (od 32 °F do 95 °F)
Vlažnost shranjevanja	od 10 % do 95 % relativne vlažnosti
Hitrost	50 strani na minuto

Varovanje okolja

Družba Hewlett-Packard Company je zavezana k proizvodnji kakovostnih izdelkov na način, ki ne škoduje okolju.

Večnamenski zaključevalnik HP odlikujejo številne lastnosti, ki zmanjšujejo škodljive vplive na okolje.

Odlaganje odpadne opreme uporabnikov v gospodinjstvih v Evropski uniji



Ta simbol na izdelku ali na njegovi embalaži pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvenimi odpadki. Odpadni material ste dolžni odložiti na določeni lokaciji zbiranja tovrstnih odpadkov, kjer poteka postopek recikliranja odpadnih električnih in elektronskih materialov. Z ločenim odlaganjem in recikliranjem odpadnih materialov pripomorete k ohranitvi naravnih virov, poskrbite pa tudi, da so materiali reciklirani na način, ki ni škodljiv ljudem in naravi. Za več informacij o odlagališčih za recikliranje odpadne opreme se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odlaganje gospodinjstvenih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.


Podprte vrste medijev

Večnamenski zaključevalnik v ustreznem izhodnem pladnju podpira naslednje vrste medijev:

- Navaden papir
- Vnaprej natisnjen papir
- Pisemski papir z glavo (razen vtisnjen pisemski papir in nizkotemperaturna črnila)
- Prosojnice
- Vnaprej preluknjan papir
- Nalepke
- Pisemski papir
- Recikliran papir
- Obarvan papir
- Lepenka
- Grob papir
- Sijajni papir
- Ovojnice

- Papir za fotokopirne stroje
- Uporabniško določen papir (pet vrst)

Podprti mediji

 **OPOMBA:** Prosojnice, ovojnice, vnaprej preluknjan papir, papir za fotokopirne stroje in nalepke podpira samo pladenj 1.

OPOMBA: Pri izdelovanju brošur velikosti papirja po meri niso podprte.

Tabela A-1 Tehnični podatki o podprtih medijih

Izhodni pladenj in spenjalnik	Zmogljivost	Mediji	Teža
Pladenj zlagalnika (pladenj 1)	Do 1000 listov papirja, zloženega, velikosti Letter/A4 Do 500 listov papirja, zloženega, velikosti Ledger/A3	<ul style="list-style-type: none"> • Standardne velikosti papirja: Letter, Legal, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, JIS B4, JIS B5, Ledger • Velikosti papirja po meri: Najmanjša: 98 x 191 mm (3,9 x 7,5 palcev) Največja: 312 x 470 mm (12,2 x 18,4 palcev) • Vrste po meri: ovojnice, nalepke, prosojnice, težek papir • Samo pladenj z obratnim vrstnim redom nalaganja: ovojnice, nalepke, težek papir do 216 g/m² (58 lb) 	od 64 do 216 g/m ² (od 17 do 58 lb)
Pladenj za brošure (pladenj 2)	Do 40 brošur, sestavljenih iz 5 listov papirja	<ul style="list-style-type: none"> • Standardne velikosti papirja: Letter, Legal, ISO A3, ISO A4, JIS B4, Ledger 	od 64 do 199 g/m ² (od 17 do 53 lb)
Spenjalnik	Največ 50 listov papirja velikosti Letter/A4 Največ 25 listov papirja velikosti Ledger/A3 OPOMBA: Zmogljivost spenjalnika je odvisna od debeline papirja ali značilnosti premaza.	<ul style="list-style-type: none"> • Letter, ISO A4, Legal, Ledger, A3, JIS B4 	od 64 do 199 g/m ² (od 17 do 53 lb)

Za več informacij o navodilih za medije si oglejte uporabniški priročnik, ki je priložen tiskalniku. Poleg tega si oglejte *HP LaserJet Media Specification Guide* (Priročnik s tehničnimi podatki o medijih za HP LaserJet) na naslovu www.hp.com.


Tabela A-2 Število listov papirja, ki jih lahko spnete, navedeno glede na težo medijev

Teža medija	Letter/A4	Ledger/A3 in Legal/B4
64 g/m ² (17 lb)	*50	*25
75 g/m ² (20 lb)	*50	*25
80 g/m ² (21 lb)	*50	*25
90 g/m ² (24 lb)	*44	*22
105 g/m ² (28 lb)	*28	*14
163 g/m ² (43 lb)	*18	*9
199 g/m ² (53 lb)	*12	*6

* Označuje približno število

Tabela A-3 Število listov papirja, ki jih lahko spnete in zložite, navedeno glede na težo medijev

Teža medija	Letter/A4, Ledger/A3 in Legal/B4
od 64 g/m ² (17 lb) do 80 g/m ² (21 lb)	Največ 10 listov papirja
od 90 g/m ² (24 lb) do 105 g/m ² (28 lb)	Največ 5 listov papirja
od 163 g/m ² (43 lb) do 199 g/m ² (53 lb)	Največ 1 list papirja

 **OPOMBA:** Pri izdelavi brošur z medijem, ki tehta od 64 g/m² (17 lb) do 80 g/m² (21 lb), je lahko ena naslovnica z največ 199 g/m² (53 lb) združena z 10 listi papirja. Ostale kombinacije niso podprte.

B Upravne informacije

- [Izjava o skladnosti](#)
- [Predpisi FCC](#)
- [Kanadski predpisi DOC](#)
- [Izjava VCCI \(Japonska\)](#)
- [Izjava EMI \(Koreja\)](#)
- [Izjava EMI \(Tajvan\)](#)

Izjava o skladnosti

Izjava o skladnosti

v skladu z ISO/IEC 17050-1 in EN 17050-1

Ime proizvajalca: Hewlett-Packard Company
Naslov proizvajalca: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

izjavlja, da je izdelek

Ime izdelka: Večnamenski zaključevalnik HP
Številka modela: C8088A, C8088B
Možnosti izdelka: Vse

v skladu z naslednjimi tehničnimi podatki izdelka:

Varnost: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
GB4943-2001

EMC: CISPR22:2005 / EN 55022:2006 – razred A^{1, 2)}
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 +A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC naslov 47 CFR, člen 15 razred A / ICES-003, 4. izdaja
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Dodatne informacije:

Izdelek je skladen z zahtevami direktive EMC 2004/108/ES in direktive o nizki napetosti 2006/95/ES ter ima ustrezno oznako CE.

Ta naprava je v skladu s 15. členom pravilnika FCC. Uporaba je dovoljena pod naslednjima dvema pogoje: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

1) Izdelek je bil preizkušen v značilni konfiguraciji z osebnimi računalniki Hewlett-Packard.

2) Izdelek izpolnjuje zahteve standarda EN55022 & CNS13438 za razred A, pri čemer velja naslednje: »Opozorilo – To je izdelek razreda A. V domačem okolju lahko ta izdelek povzroči motnje v radijskih zvezah in v tem primeru mora uporabnik primerno ukrepati.«

Boise, Idaho , USA

25. januar 2007

Samo za vprašanja, povezana z upravnimi temami:


Evropa: Krajevna Hewlett-Packardova podružnica za prodajo in popravilo ali Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe., Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Nemčija, (FAKS: +49-7031-14-3143)

ZDA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telefon: 208-396-6000)

Predpisi FCC

Ta oprema je preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda A, v skladu s 15. delom predpisov FCC. Te omejitve so namenjene primerni zaščiti pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v stanovanjih. Ta oprema proizvaja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. Če ta oprema ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko proizvaja motnje v radijskih zvezah. Kljub temu ni nobenega jamstva, da v določeni namestitvi teh motenj ne bo. Če ta oprema povzroča motnje radijskega in televizijskega sprejema, kar lahko ugotovimo z izklopom in vklopom opreme, naj uporabnik poskuša odpraviti motnje z enim ali več izmed naslednjih ukrepov:

- Obrnite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Povežite opremo z vtičnico, ki je na drugem tokokrogu kot sprejemnik.
- Posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim radijskim/TV-tehnikom.

 **OPOMBA:** Spremembe ali prilagoditve tiskalnika, ki jih izrecno ne odobri HP, lahko izničijo uporabnikovo garancijo.

Omejitve za napravo razreda A 15. dela predpisov FCC zahtevajo, da uporabljate zaščiten vmesniški kabel.

Kanadski predpisi DOC

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

Izjava VCCI (Japonska)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Izjava EMI (Koreja)

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Izjava EMI (Tajvan)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

C Pomoč in podpora

Svetovni splet

Rešitve za večino težav lahko najdete na naslovu www.hp.com. Spletna stran HP vsebuje pogosto zastavljena vprašanja (FAQ), pomoč za odpravljanje težav, informacije o vzdrževanju in uporabi ter priročnike za naslednje izdelke, ki jih lahko uporabljate z večnamenskim zaključevalnikom HP:

- HP LaserJet 9040
- HP LaserJet 9050
- HP LaserJet 9040mfp
- HP LaserJet 9050mfp
- HP Color LaserJet 9500
- izdelki HP Color LaserJet 9500mfp Series
- HP LaserJet M9040 MFP
- HP LaserJet M9050 MFP

Informacije o garanciji

Za informacije o garanciji si oglejte garancijsko knjižico, ki je priložena vašemu večnamenskemu zaključevalniku HP.

Stvarno kazalo

B

brošure

- funkcije 2
- izbira naslovnice 14
- možnosti postavitve za obe strani papirja 13
- podprti mediji 11, 39
- sporočila o napakah 26
- tiskanje 11
- vezava 15
- zmogljivost spenjalnika glede na težo medijev 40

D

deli 3

E

električni podatki

- zahteve za napajanje 37

F

funkcije ravnanja s papirjem 2

G

gonilniki

- uporaba za izbiranje funkcij spenjanja 8
- uporaba za izbiro spenjalnika 16

J

Japonska izjava VCCI 44

K

Kanadski predpisi DOC 44

kartuša, spenjalnik

- odpravljanje težav 25
- sporočila o napakah 26

konfiguracija gonilnika za

tiskalnik 10

Korejska izjava EMI 44

L

lepenka

- podprte velikosti 39
- spenjanje 16

M

mediji

- HP LaserJet Media Specification Guide (Priročnik s tehničnimi podatki o medijih za HP LaserJet) 39

sporočila o napakah 26

zmogljivost spenjalnika glede na težo 40

zmogljivost spenjalnika glede na težo, brošure 40

mesto

- izbiranje izhoda 20
- mesta vezave 9
- namestitvev sponk 8
- pladnja za brošure in spenjalnik 20

možnosti

- spenjalnik 8, 16

Možnost spenjanja na vogalih 8

N

način zamika

- omejevanje dostopa 8

nadzorna plošča

- možnosti spenjanja 16
- privzete nastavitve 8
- sporočila o odpravljanju težav 26

napajanje

- odpravljanje težav 24

zahteve 37

zmogljivost električnega

omrežja 37

naprava ni prepoznana 24

O

odpravljanje težav

pogoste težave 24

odstranjevanje zagozditev

glava spenjalnika 34

oranžna lučka

odpravljanje težav 24

razlaganje 4

P

papir

zmogljivost spenjalnika glede na težo 40

papir A3

zmogljivost spenjalnika glede na težo 40

zmogljivost spenjalnika glede na težo, brošure 40

papir za fotokopirne stroje 20

pladenj za brošure

izbiranje 20

odpravljanje težav 25

opis 20

podprti mediji 39

pladnji

izbiranje 20

mesto 20

odpravljanje težav 25

opis 20

podprti mediji 39

sporočila o napakah 26

podpora uporabnikom

garancija 45

podprte velikosti medijev po

meri 39

- pogoste
 - zagozditve medijev 25
 - zagozditve v spenjalniku 25
- pomoč in podpora 45
- poraba energije 37
- posli
 - način zamika 8
 - zlaganje z ali brez ločevanja 8
- prednosti izdelka 2
- Predpisi FCC 43
- pripomočki
 - sporočila nadzorne plošče 26
- privzete nastavitve gonilnika za tiskalnik, spreminjanje 14
- prižgana rdeča lučka LED 4

S

- samolepljive nalepke 20
- spenjalnik
 - podprti mediji 39
- spenjanje
 - izvedba 17
 - odpravljanje težav 24, 25
- sporočila o napakah 26
- strani na minuto 2

T

- Tajvanska izjava EMI 44
- tehnični podatki
 - mediji 38, 39
- tehnični podatki o delovnem okolju 36, 37
- tehnični podatki o shranjevanju 37
- tehnični podatki o teži
 - Večnamenski zaključevalnik HP 36
- tehnični podatki o velikosti
 - Večnamenski zaključevalnik HP 36
- tehnični podatki o vlažnosti 36, 37
- težave, rešitev pogostih 24
- težki mediji
 - podprte vrste 38
- tiskalni mediji
 - HP LaserJet Media Specification Guide (Priročnik s tehničnimi podatki o medijih za HP LaserJet) 39

U

- upognjene sponke v glavi spenjalnika 24
- upravne informacije 41
- utripajoče lučke
 - odpravljanje težav 24
 - razlaganje 4

V

- vezava
 - funkcije 2

Z

- zagozditve
 - odpravljanje težav 25
- zagozditve, papir
 - večnamenski zaključevalnik 28, 29, 30
- združljivost z drugimi napravami 5
- zlaganje
 - brez ločevanja 8
- zmogljivost električnega omrežja 37

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



C8088-90909